

HAUSTERRE EGUNA

SARRERAKO OHARRA

Eleiza osoagaz batera, gaur emoten deutsagu hasierea Garizuma aldiari. Jainkoak, berrogei egun honeik, grazia, bihozbarritze eta ardurakidetasun bidetik bizi izatera gonbidatzen gaitu. Ibilbide hau era honetara egin ondoren, Pazko jai handira heltzen garanean, gure fede eta gure jarreren benetako barritzapena bizi izan daigun.

Garizumako ibilbide hau gure buru gainean hautsa ezarriz hasten dogu. Ezaugarri honen bidez txikiak, pekatariak, parkamenaren beharrean eta bihotz barritzearen dohaiaren preminan autortu nahi doguz geure buruak.

Baina guzti hau itxaropenez beterik egiten dogu, Jainko-Aitaren maitasuna eta parkamena, gure pekatuak eta gure porrotak baino handiago dirala dakigulako. Beragaz beti daukagu barriren barri hasteko aukerea.

PROZESINOA ETA SARRERAKO ABESTIA

**Dei egingo deust, nik entzungo,
ospez jantzi ta libratuko.
Bizi luzea nik emongo,
salbamenera eroango.**

4. *Sortu zuk nigan bihotz garbia, ene Jainko, ni barritu; bialdu zeure Espiritua, nire barrua sendotu.*
6. *Bide zuzena, bizi_emoilea deustazu erakutsiko. Alaitasunez beteko nozu zeure aurrean betiko.*

ABADEAREN AGURRA

† Aitaren eta Semearen...

Garizumako bihozbarritzera gonbidatzen gaituan Jesu Kristoren grazia eta maitasuna, izan bediz zuekin.

Otoitza

Lagundu eiozu, Jauna, kristau-herriari barau-egun honegaz benetan bihotz-baritzeko bidea hasten,

penitentziaz indarturik,
gaiztakeria espirituaren aurkako ahaleginean
garaile urten dagian.
Zure Seme Jesu Kristo gure Jaunaren bitartez,
Zurekin eta Espiritu Santuarekin batean
Jainko eta errege bizi da-eta gizaldi eta gizaldietan.

JAINKOAREN HITZARI SARRERA

Bihozbarritzea Jainkoagana adore sendo eta benetakoaz
bihurtzea da. Jantziak urratzea barik bihotzak urratzea da.
Graziaz eta adiskidetasunez beteriko aldi honetan, Jaunak
ekintzarako hiru bide jartzen deuskuz. Bide honeik, giza
familia handi bat eraikitzeo, behar dan lez ulertu eta bizi
izan behar doguz: limosnea, otoitzta eta baraua.

Urratu egizuez bihotzak, ez soinekoak.

Joelen Profezia liburutik // 2, 12-18

Hauxe dino Jaunak:

«Bihurtu zaitezze Nigana bihotz-bihotzez,
barauz, negarrez eta doluz.
Urratu egizuez bihotzak, ez soinekoak;
bihurtu zaitezze Jaunagana, zeuen Jainkoagana,
bihozbera eta errukitsua da-eta,
hasarregatxa eta maitasun handikoa,
bere mehatxuez damutzen dana.

Harenbaten atzera egin eta damutuko da,
eta bedeinkatuko zaitue ostera,
labore- eta isuri-oparia eskeini deiozuen
Jaunari, zeuen Jainkoari.

Jo turuta Sionen, antolatu baraualdia, dei egin batzarrera;
batu herria batzar santura,
batu zaharrak, ekarri umeak, baita bularrekoak be.
Urten begi senarrak ezkongelatik, emazteak ezkon-
ohetik.

Negar egin begie atari eta altara bitartean
abadeek, Jaunaren zerbitzariek.

Esan begie: "Parkatu, Jauna, parkatu zeure herriari;
ez itzi lotsatan zeure ondarea,
ez dagiela menperatu atzerritarrek,

ez dagiela esan beste herriek:
Non dabe, bada, euren Jainkoa? "»
Bere lurrealdeagazko maiteminez bete zan Jauna
eta parkatu eutson bere herriari.

Jaunak esana

Erantzun salmoa

A musical score for 'HAUSTERRE' in 2/4 time with a key signature of one sharp. The melody consists of eighth and sixteenth notes. The lyrics are: E-rru-ki, Jau-na, pe-ka-tu, e-gin do-gu-ta. The title 'HAUSTERRE' is at the top center, and 'Udaia'21' is at the top right.

Erruki nitaz, ene Jainko, zeure **maitasunaz**,
kendu nire hobena zeure neurribako errukiz.
garbitu nagizu zeharo neu**re** errutik,
garbitu neure **pekatutik**. B/.

Autortzen dot, bai, neure hobena,
begi aurrean dot eten barik neure pekatua.
Zure aurka, zure aurka bakarrik, egin dot pekatu,
zure begietan oker dana egin dot. R/.

Ene Jainko, sortu bihotz garbia nigan, barritu arnasa sendoa nire barruan. Ez nagizu bota zeure arretik, ez kendu niri zeure arnasa santua. R/

Poztu nagizu barriko zeure **salba**zinoaz,
sendotu nagizu zeure arnasa **oparo**az.
Edegi, Jauna, **nire** ezpanak,
eta nire ahoak iragarriko dau zure **gorespena**. B/.

Adiskidetu zaiteze Jainkoagaz: oraintxe da erruki-sasoia.

**San Paulo Apostoluak Korintoarrei egindako
biigarren epistolatik 2 Ko 5, 20-6, 2**

Senideok: Kristoren mandatari gara, eta gure bitartez Jainkoak berak erregutuko baleutsue lez da. Kristoren izenean eskatzen deutsuegu: adiskidetu zaiteze Jainkoagaz. Pekatuagaz zerikusirik izan ez eban ha, Jainkoak gugaitik pekatuagaz bat egin eban, guk haren bitartez Jainkoaren salbazinoa lortu qenqian.

Jainkoaren lankide garan ezkero, eskatzen deutsuegu, ez dagizuela alperrik hartu haren errukia. Izan be, Jainkoak dino: «Erruki-sasoian entzun deutsut, eta salbazino-egunean lagundu». Begira, beraz: oraintxe da erruki-sasoia, oraintxe salbazino-equia.

Jaunak esana

A musical score for a traditional Basque hymn. The key signature is B-flat major (two flats), and the time signature is common time (indicated by '4'). The tempo is marked as 75 BPM. The title 'Ebanjelio aurreko gorapena' is centered at the top. Below the title, the lyrics are written in a mix of Basque and Spanish: 'R/. Ain - tza, Je - sus, zu - ri be - ti: Zu za - ra gu - re ar - gi.'. The music consists of two staves. The first staff starts with a quarter note followed by a dotted half note. The second staff begins with a half note. The notes are primarily eighth notes, with some sixteenth notes and rests. The melody includes several grace notes and a melodic line that rises and falls.

V/. Gaur, ez gogortu bihotza; entzun jaunaren ahotsa.

*Ezkutuan be ikusten dauan zeure Aitak
emongo deutsu ordaina.*

⌘ Jesu Kristoren Ebanjelioa San Mateoren liburutik

Mt 6, 1-6. 16-18

Aldi haretan, Jesusek esan eutsen ikasleei: «Begira, gero: ez egin zeuen egintza onak jentaurrean, ikusi zaginezan! Osterantzean, ez dozue zeruetan dagoan Aitaren saririk izango.

Limosna emotean, beraz, ez ibili aurretik turuta jotzen, itxurazaleak sinagogetan eta kaleetan ibiltzen diran lez, jenteak txalotu dagizan. Egia esan, horreek jaso dabe euren saria. Zuk limosna emotean, ostera, ez begi jakin zure ezkerrak zer egiten dauan eskumak; holan, zure limosna ezkutuan geldituko da; eta ezkutuan be ikusten dauan zeure Aitak emongo deutsu saria.

Otoitz egitean, ez egin itxurazaleen erara; ze horreek sinagogetan eta plaza-ertzetan zutunik otoitz egitea maite dabe, jenteak ikusi dagizan. Egia esan, horreek jaso dabe euren saria. Zu, ostera, otoitz egitean, sartu zaitez zeure gelan, itxi atea eta egiozu otoitz ezkutuan dagoan zeure Aitari; eta ezkutuan be ikusten dauan zeure Aitak emongo deutsu saria.

Barau egitean, ez agertu bekokilun, itxurazaleak lez; ze

aurpegia itsusitu egiten dabe, barau egiten dabela jenteari agertzeko. Egia esan, horreek jaso dabe euren saria. Zuk, barriz, barau egitean, igurtzi zeure burua usain gozoz eta garbitu aurpegia, jenteak ez, baina ezkutuan dagoan zure Aitak ikusi dagian zure baraua; eta ezkutuan be ikusten dauan zeure Aitak emongo deutsu ordainsaria».

Jaunak esana.

HAUTSAREN BEDEINKAPENA ETA BURUAN EZARTEA

Senideok: Egin deiogun otoitz Jainko Aitari, penitentziaren ezaugarritzat hartuko dogunok bere grazia ugariz bedeinkatu gaizan.

Oi Jainko, damutzen dana errukiz hartzen dozu
eta bihotz-barritzen dana Zeugaz adiskidetzen;
entzun aita-bihotzez zeure herriaren otoitza
eta isuri bedeinkazinoaren † grazia
errautsa hartuko daben zeure seme-alabon gainera,
Garizumako bidea arretaz egin
eta gogo-bihotzak erabarriturik,
zure Semearen pazko-misterioa ospatzera heldu
daitezan.
Errege bizi da-eta gizaldi eta gizaldietan. R/. Amen.

Abestia

Zabaldu egizuz, Jauna, zure errukizko atea
eta askatu guregan pekatuaren kateak.
Parka, Jauna, zure semeon hutsegiteak.

Parkatu eiguzu, Jauna, egin dogun txarragaitik;
parkatu baita egiteko itzi dogun onagaitik
eta ez gaitezan aldendu zure bidetik.

Hautsa ezartean

—Aldamenean irakurgai-liburuagaz bat, hautsa hartu ondoren liburuari musu emoteko.

† Bihozbarritu zaitez eta sinistu Barri Ona.

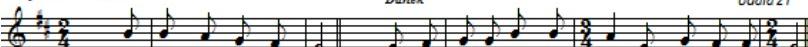
JAINKO HERRIAREN OTOITZA

Graziazko aldi honetan, hautsak ezer gutxi garala adierazoten deusku; mugatuak eta pekatariak garala.

Horregaitik zeugana joten dogu, Jainko Aita, gure laguntzan etorri zaitezan:

GARIZUMAKO ESKARIETAN
Danek

J = 60 Batek Udaia'21



E - gin dai - gun o - toitz. A - ger - tu gu - ri, Jau - na, zu - ree-ru - ki - a.

- Sufritzen dagozanakaitik; bereziki pekatuaren estrukturen biktimakaitik: langabetuakaitik, etxe bakoakaitik, “papelik bako” etorkinakaitik, gosez hilten dagozanakaitik, bertan behera itxita dagozanakaitik. Egin daigun otoitz.
- Gure Eleizearen alde. Konformismoa eta etsipena albo batera itzirik, Ebanjelioaganako eta behartsuenganako zintzotasunetik bilatu daizan bihozbarritzea eta gaurkotzea. Egin daigun otoitz.
- Gure Gizartearen alde: Ukrainako eta beste leku askotako armen zaratak eta negarrak isiltzen ahalegindu daiten, bake-bideak zabalduz. Egin daigun otoitz.
- Gu guztiokaitik, Garizumea Jesu Kristogandik eta anai-arrebekandik hurrago egoteko aldi barri baten hasierea izan daiten. Egin daigun otoitz.

Jainko gure Aita, errukitu zaitez gure makaltasunaz, hautsa gara-ta, eta, zure seme-alabak garanez, lagundu eiguren zure Erreinuranzko bidean erabaki sendoz joan gaitezan. Jesu Kristo gure Jaunaren bitartez.

—Amen.

Oparien gainekoa

Garizumari hasiera ospez emotean,
sakrifizio hau eskeintzen deutsugu, Jauna, eta otoitz egiten:
gure penitentziek eta maitasunezko egintzek
lagundu deiguela geure buruaren jaube izaten,
geure pekatuetatik garbiturik
zure Semearen nekaldia bihotzez ospatu daigun.
Errege bizi da-eta gizaldi eta gizaldietan.

Prefazioa

V./ Jauna zuekin..... R./ Eta zure espirituarekin
V./ Gora bihotzakR./ Jaunagan daukaguz
V./ Eskerrak Jaungoiko gure Jaunari....R./ Egoki da eta zuzen.

Egoki da, bai, eta zuzen, bidezko eta salbagarri,
nonahi eta beti guk Zuri eskerrak emotea,
Jauna, Aita guztiz santu,
Jainko ahalguztidun betiko horri.
Guk Zuri eskerrak emotea nahi dozu-eta,
penitentzia eginez eta jan-edanetan neurria hartuz;
holan, gure pekatari-harrokeria hezirik
eta gose diranei jatekoa emonez,
zure bihotz zabalaren antzeko izan gaitezan.

Horregaitik, aingeru guztiekin batean, bihotz batez
gorespen hau [esaten] kantatzen deutsugu: Santu, santu...

III. Eukaristi-Otoitz

Santu zara, bai, Jauna,
eta diran guztiekin emoten deutsue behar dan gorespina.
Zure Seme Jesu Kristo gure Jaunaren bitartez
eta Espiritu Santuaren indarrez,
Zeuk biziazoten dituzu guztiak eta santutzen
eta Zeuk diharduzu beti eta beti zeure herria batzen,
eguzkialde batetik besteraino opari garbia eskeini dakizun.

Apalik, beraz, Jauna, eskatzen deutsugu:
egin daizuzala santu, zeure Espirituaren indarrez,
oparitako ekarri ditugun ogi-ardao honeek,
zure Seme Jesu Kristo gure Jaunaren
Gorputz eta † Odol egin daitezan,
misterio honeek berak agindurik egiten ditugun ezkero.

Berak, saldu eben gau haretan,
ogia hartu eta, Zuri eskerrak emonez,
bedeinkatu eban,
zatitua eta bere ikasleei emon eutsen, esanez:

**HARTU EIZUE ETA JAN GUZTIOK HONETATIK:
HAU NEURE GORPUTZA DA-ETA,**

ZUENTZAT EMONGO DANA.

Era berean, afalondoan, kaliza harturik,
Zuri eskerrak emonez, bedeinkatu eban
eta bere ikasleei emon eutsen, esanez:

HARTU EIZUE ETA EDAN GUZTIOK HONETATIK:
HAU NEURE ODOLAREN KALIZA DA-ETA,
ITUN BARRI ETA BETIKOAREN ODOLA,
ZUENTZAT ETA ASKORENTZAT
PEKATUAK PARKATZEKO ISURIKO DANA.
EGIZUE HAU NEURE OROIGARRI.

Hau da sinismenaren misterioa.

Hil eta biztu zarala, Jauna,
Zu barriz etorri arte, hau dogu, hau, barri ona!

Horregaitik, Jauna, guk,
zure Semearen nekaldi salbagarria eta hilen artetik biztea
eta zeruratze miragarria gogoratuz,
haren azken etorrera itxaroten dogula,
Zuri eskerrak emoteko eskeintzen deutsugu
sakrifizio bizi eta santu hau.

Begira, Jauna, zeure Eleizearen eskeintza honi;
ikusi eskeintza honetan
Zurekin baketu gaituan Jesu Kristoren oparia;
egizu, Jauna, zure Semearen Gorputza eta Odola
hartzen ditugunok,
Espiritu Santuaz beterik, Jesu Kristogan
gorputz bat eta espiritu bat izan gaitezala.

Berak egin gaizala Zuretzat betiko opari,
zure aukeratuekin zerua jaritsi daigun:
lehenengo, Maria guztiz dohatsua,
Jainkoaren Ama beti Birjinarekin,
haren senar Jose santuarekin,
zure Apostolu eta martiri santuekin,
I. santuarekin eta santu guztiekin;
badakigu,honeen bitartez
zure laguntza izango doguna nonahi eta beti.

Gu Zurekin baketzen gaituan opari hau izan bedi, Jauna,
mundu guztiarentzat bake eta salbamen.

Mundu honetako ibilaldian,
bete egizu sinismenez eta maitasunez zeure Eleizea:
zeure zerbitzari Frantzisko gure Aita Santua,
Joseba gure Gotzaina,
beste gotzain eta eleizgizon(-emakume) guztiak
eta zeurea dozun herri osoa.
Entzun, bihotz onez,
zeure aurrera deitu dozun familia honen otoitzak;
Aita guztiz ona, erakarri Zeugana
mundu zabalean banaturik dabiltsan zeure seme-alabak.

† Hildako gure senideak (...),
eta mundu honetatik Zurekin adiskide joan diran guztiak,
hartu eizuz bihotz onez zeure zeruan;
geuk ere sinisten dogu
zure aintzaren zorion betea izango dogula betiko,
eurekin batean, Jesu Kristo gure Jaunaren bitartez;
beronen eskuz emoten deutsazuz
ondasun guztiak munduari.

HONEN BITARTEZ, HONEKIN ETA HONENGAN
ZURI, AITA, JAUNGOIKO AHALGUZTIDUN HORRI
ESPIRITU SANTUAREKIN BATEAN
OSPE TA AINTZA GUZTIA
GIZALDI TA GIZALDI GUZTIETAN. —Amen.

Salbatzaileak agindu ta irakatsiari jarraituz
bildur barik esan dagigun.

GURE AITA zeruetan zarana santu izan bedi zure izena, etor bedi zure erreinua, egin bedi zure nahia zeruan bezela lurrean ere. Emoiguzu gaur	egun honetako ogia; parkatu gure zorrak geuk ere geure zordunei parkatzen deutsegun ezkero; ez eiguzi itzi tentazinoan jausten, baina atara gagizuz gatxetik.
--	---

† Atara gagizuz, Jauna, gatx guztietatik,

emoiguzu bakea gure egunotan,
zure errukiari esker
pekatutik gabi bizi izan gaitezan
eta estualdietan sendo;
betiko zorionaren itxaropenean,
Jesukristo gure Salbatzailea
noiz etorriko dan zain gagozela.

- *Zeurea dozu erregetza;*
zeureak ospe ta indarra orain eta beti.

BAKE ESKEINTZEA (Abadeak)

† Jesukristo gure Jauna, zeuk esana da apostoluei 'bakea izten deutsuet, neure bakea emoten'; begira zure Eleizearen sinismenari eta ez gure pekatuei, eta zeure gogoa danez, emoiozu eleizeari bakea, emon batasuna, errege bizi zara-ta, gizaldi eta gizaldietan.

— Amen.

† Jaunaren bakea beti zuekin
—*Eta zure espirituarekin.*

† Emoiozue bakea alkarri.

Jaungoikoaren Bildotsa,
zeuk kentzen dozu munduko pekatua: *Erruki, Jauna.*
Jaungoikoaren Bildotsa,
zeuk kentzen dozu munduko pekatua: *Erruki, Jauna.*
Jaungoikoaren Bildotsa,
zeuk kentzen dozu munduko pekatua: *emoiguzu bakea*

JAUNARTZEA

† Hona hemen Jainkoaren Bildotsa, hona munduko pekatua kentzen dauana: zoriontsuak honen mahaira deituak:
—Jauna, ni ez naz inor zu nire etxearen sartzeko,
baina esaizu hitz bat eta osatuko naz.

Jaunartzean

"Holan egin da beti",
alde batera itxi,
aldaketa ez uko:

Gaixo zein pekatari
baztertuta, danari
guztiok alkar josi

Eliza barri, danok lekuko.

mundua jagon: hor «Laudato
'si».

Begirada zelan dan adi

Jesusi begira bizi
harrera ona gure alkarteetan
mila kolore dantzan
bihotzeten.

Baltzak eta zuriak
herri txiki, uriak,
erdaldun zein euskaldun
mila kolore danok fededun.

Jaunartze ondoren

Jaungoikoaren hegoenpean: ze bakean! (2)

Indar guztia dituanaren kerizpean (2).

Jauna, nik dinot: "Nire kerizpe dot zuregan;
bihotz guztiaz nago Jaunaren eskuetan."

Azken otoitzta

Garizumako ezaugarriok ospatzen doguzanok, Jauna,
berradiskidetze indar egin gaizuzala eskatzen deutsugu:
"gaurko limosna" egiten jakin daigula
gaisoak zainduz eta hareen arriskuak saihestuz,
zu ondoan somatzeko eta pozik agertzeko otoitz eginez,
eta barau egin daigula, behartsuen ondoan egoten jakiteko.
Jesu Kristo gure Jaunaren bitartez. Amen.

Hartu dogun sakramentuak, Jauna,
eragin deigula Zuk atsegin dozun
eta guretzat osasungarri dan baraua egitera.
Jesu Kristo gure Jaunaren bitartez.

Abestia

Zure aurpegi bila / gabiltza gu, Jauna;
zu zaitugu argi eta salbamen,
zu, **Jauna**, biziaren babes.

—Uste on izan Jaunagan eta izan gizon
Jaso bihotza eta Jaunagan sendo egon
Zelan dan Aita bere umeentzat bihozpera
halantxe da Jauna fededunentzat onbera.

Azken onespina

† Jauna zuekin.

—Eta zure espirituarekin.

Oi Jainko, emon bihotz onez damu-espiritua
zure aurrean apalik makurtzen diran zure seme-alabei,

damutuei Zuk agindutako saria
zeure errukiari esker lortu daigun.
Jesu Kristo gure Jaunaren bitartez.

- † Bedeinka zaizela Jainko ahalguztidunak:
Aitak eta Semeak eta Espiritu Santuak.
—Amen.
† Zoaze Jaunaren bakean.
—Eskerrak Jainkoari.

**Jaungoiko santua, Jaungoiko indartsua,
Jaungoiko hilezkorra
gatx guztietatik gorde gagizuz, Jauna.**

A musical score for a song in G major, featuring a single melodic line on a five-line staff. The key signature is one sharp, indicating G major. The time signature is common time (indicated by a 'C'). The lyrics are written in Basque, with some words underlined to indicate stress or emphasis. The melody consists of eighth and sixteenth notes, with several rests indicated by vertical bars.

Egoki da, bai, eta zuzen, bidezko eta sal-ba-ga-rri, no-na-hi eta
beti guk Zuri eskerrak e - mo-te-a, Jauna, Aita guz-tiz san - tu,
Jainko ahalguzti - dun be - ti - ko ho - rri. Guk Zu - ri eskerrak
emotea nahi do - zu - e - ta, penitentzi - a eginez eta jan - edanetan neurri -
a har - tuz; holan, gure pekatari - harrokeria he - zi - rik eta gose
diranei jatekoa e - mo - nez, zure bihotz zabalaren antze - ko i -
zan gai - te - zan. Horregai - tik, aingeru guztiekin ba - te - ra,
bi - hotz ba - tez gorespen hau kan - ta - tzen deu - tsu - gu:

GARIZUMAN

8
J = 60

Dei e-gin - go deust, Nik en-tzun-go, os - pez jan - tzi _e - ta li - bra - tu - ko.

Bi - zi lu - ze - a Nik e - mon - go, sal - ba - me - ne - ra e - ro - an - go.

1 Goigoi - ko Jau - na ba - bes do - zu - na, e - san zu - re Jaun o - na - ri.

"Oi Jain - ko, Zeu - gan dot kon - fi - an - tza, Zeu zai - tut bi - zi ta sa - ri.

1) **Basamortuan zehar** dabila Jainko-herria erromes; argi, bake ta maitetasuna dakarten zeruen galdez. Agindu-lurra Jainkoak deutso emongo kateen ordez; penak utzita poztu daitezan bizi barri baten pozez. R/.

R/. Zure pozetan goaz, Jerusalem barri;
fedeak zuregan dau bere ziment-harri.
Maitasunak zu zaitu bere berogarri.
Biztu itxaropena zure herriari.

2) Israel barri kurutzearen ondoren doa bidari; bide iluna argitutzeko hodeia dauka gidari. Zerua dau hark, Kristok agindu, erreinu eta lur barri; beronek deutsoz oinak sendotzen Jainko-herri barriari. R/.

3) Herriak euren minaren minez dagoz ezin-egonetan; bake, poz, argi, egia eta maitetasun bilaketan. Entzun zuk hareen negar antsia, eutsi bideko nekeetan, larri dabilz-ta zure etxe-bila fedearen urratsetan. R/.